



P'TIT INF'AUGEOIS

JUIN 2006

Chers habitants du quartier de l'Auge,

C'est l'été !

Bon été, bonne fin d'année et surtout bonnes vacances à tous !

Ce numéro ne contient pas beaucoup d'informations venant directement de nous. Vous y trouverez les dernières manifestations ainsi que les invitations pour les manifestations à venir. Fidèles à notre proposition, nous hébergeons les indications pour les manifestations d'autres organismes et sociétés du quartier.

Nous vous informons que notre guinguette aura lieu, comme chaque année, les vendredi et samedi **6 et 7 juillet, derrière-les jardins**. Elle sera organisée conjointement avec le FC-Etoile Sport que nous remercions pour sa collaboration. Le samedi, jour de marché aux puces, la restauration ouvrira ses portes dès 11h.

Pour vous remercier de votre soutien à notre comité et à nos activités, vous êtes chaleureusement attendus à notre **apéro officiel qui aura lieu à 17h30** ce même samedi. La maison de quartier se chargera d'organiser des activités pour petits et grands. Nous espérons vous y rencontrer nombreux.

Nous souhaitons la bienvenue à la fête romande des fifres, tambours et clairons, qui aura lieu le 29-30 juin et 1^{er} juillet, ainsi qu'aux autres manifestations qui se dérouleront dans notre quartier durant cette année du 850^{ème}. Nous remercions d'avance les habitants du quartier pour leur accueil, leur convivialité et, bien sûr, leur indulgence vis à vis des nuisances que ces fêtes vont engendrer.

Et sinon, au plaisir de vous revoir en septembre.

Patricia Barilli Rotzetter

Présidente

Claude Haymoz

Vice-Président

Info sur le marché aux puces de septembre

Le week-end du 1-2 septembre, la ville de Fribourg et plus particulièrement notre vieux quartier, accueillera une très grande manifestation de musique classique, prénommée **La Schubertiade**. A cette occasion, les manifestations dans notre quartier seront trop nombreuses, et le marché aux puces sera déplacé à la place Python, exceptionnellement. Nous vous remercions pour votre compréhension. Pour plus d'informations sur la Schubertiade 2007 : <http://www.schubertiade.ch>

FAITES VOTRE TÉLÉ- MACHT EUER FERNSEHEN

Au mois de mai, la **TV DE RUE** s'est installée pendant une semaine à la Place du Petit St Jean. Un groupe d'habitants du quartier et d'ailleurs s'est réuni le lundi soir pour discuter. En ayant à disposition des caméras, qu'avions-nous envie de dire ? Peu à peu des idées se sont tissées, des histoires sont nées. Huit groupes se sont formés et ont commencé à filmer. Délai final : chaque vidéo devait être terminée pour le samedi à midi. Samedi soir et dimanche soir, la nuit arrivée, l'écran géant et le studio TV se sont illuminés : les deux fêtes ont réuni environ 200 habitants du quartier et d'ailleurs. Merci à Maythé et à Michy (www.anyma.ch); merci à la ville de Fribourg qui a donné le prix 2006 à cette « oeuvre d'art ». Merci à M. Audriaz pour la musique en vivo. Rendez-vous le 8 septembre à la Place Python pour fêter les 850 ans avec les vidéos de 3 quartiers (Auge, Pérolles et Bourg). Le CD de l'Auge avec les 8 histoires sera en vente : Vues de la classe de 6^{ème} de l'Auge ; Le dragon ; Les rencontres ; Le bolze ; La renarde ; Les jardins ; Madeleine ; La nuit en l'Auge.

Pour l'équipe, Cristina Tattarletti

INFORMATIONS DE LA MAISON DE QUARTIER

Passeport vacances

Cette année la Maison de quartier vous propose ses activités sous une variante de centre aéré. L'enfant peut venir par journée (8h15-17h30) ou demi-journée, matin (8h15-12h00) ou après-midi (13h15-17h30), avec possibilité de manger sur place son pique-nique.

Activités choisies selon les envies et la météo entre :

Tournoi de hockey sur terre – Tournoi de football – Tournoi de basket-ball - Land'art – Confection de parachutes – Visite des coins magiques de la Vieille -Ville – Dessiner son mandala – Promenades dans et autour de Fribourg – Confection d'un bâton de pluie – Jeux en plein air – Confection d'une corbeille à fruits – Confection d'un bijou en perles – Et autres activités...

Tous les mardis et mercredis du 10 au 25 juillet 2007 de 8h15 à 17h30

Prendre le pique-nique (si l'enfant passe toute la journée), affaires de bain, chaussures d'activités (marche, sport, baignade)

La Maison de quartier sera fermée du 30 juillet au 5 septembre 2007

Au plaisir de vous revoir le jeudi 6 septembre 2007 pour le repas de midi !

INFOS SUR NOS CAFÉS ET TERRASSES :

KIOSQUE ET BUVETTE DU FUNICULAIRE

Après 10 ans de bons et loyaux services, Anne-Marie et René Sottaz rentrent vers Sarine campagne pour une retraite bien méritée. Enfin tout le temps pour ne se consacrer qu'à leurs dadas : les vieilles motos et les gentils animaux. Nous leur souhaitons tout le meilleur possible.

Le seul kiosque restant de la basse-ville de Fribourg n'est pas mort pour autant. Eva Heimgärtner assisté de Jean-Marie Aeby reprend le flambeau au 1^{er} juillet 2007. Après quelques rafraîchissements et réaménagements, ils vous attendent nombreux à l'apéritif de réouverture et se réjouissent de vous accueillir dans la bonne humeur. Nous leur souhaitons bon vent et longue vie au kiosque du Funi.

Samedi 14 juillet 2007 dès 11.00 : apéritif de reprise. Tous les habitants de la vieille ville sont les bienvenus.

LES TANNEURS / LE SOLEIL BLANC



Notre ami Serkan Varli du café des Tanneurs a décidé de reprendre le Restaurant le Soleil Blanc. Jusqu'au mois de mars 2008, il sera le gérant de deux cafés différents, puisque le nouveau gérant des Tanneurs n'arrivera qu'à cette date. Nous lui souhaitons beaucoup de chance et de courage dans les temps à venir.

Serkan VARLI et son personnel ont le grand plaisir d'inviter les lecteurs du *Petit Inf' Augeois* à l'apéritif d'ouverture du Restaurant Le Soleil Blanc **Dimanche 1^{er} juillet 2007 dès 11.00 h.**

LE TIRLIBAUM

Jo fait savoir aux habitants du quartier que les thés dansants sont interrompus durant l'été. Ils reprendront **le mardi 2 octobre** avec Jojo Musique dès 14h. Il nous informe aussi que **le 5 et 6 juillet**, il organise une soirée spéciale Valette 2007 avec thème années '80. L'animation sera organisée par Joe's Bar de 20h à 2h du matin.

LE CAFÉ DES 3 ROIS

Dominique et Brigitte vous proposent leurs spécialités :

Steak des bolzes, Poulet au panier, Divers tartares et dès le 1^{er} juillet fondue chinoise.

Pour passer un moment d'amitié, pour vos banquets et soupers, ils suggèrent de venir visiter leurs différentes salles pleines de cachet et de charme, ainsi que leur magnifique terrasse avec vue imprenable sur la mer de l'Auge.

Infos pratiques : Lundi fermé, Mardi ouverture à 16h. Pour plus d'informations et réservations : 026/321 15 06

QUELQUES INFORMATIONS IMPORTANTES AU SUJET DU 40E CARNAVAL DES BOLZES 2008:

Le Carnaval des Bolzes 2007 est à peine bouclé sur une note très positive que déjà le comité s'affaire à préparer le 40ème ! Ces festivités d'anniversaire débiteront par l'ouverture du carnaval le dimanche 11 du 11 ; attention surprise ! Ce carnaval sera basé sur l'ouverture avec, si possible, **3 cortèges pour notre 40e anniversaire...**

Comme vous le voyez, nous voulons une fête majestueuse, mais pour y arriver, nous aurons besoin d'aide. Les personnes intéressées à participer à cet événement unique peuvent s'adresser à Fritz Dick, président du Carnaval des Bolzes ou nous envoyer un mail à fritz.dick@osduedingen.ch ou rappo.alain@bluewin.ch avec vos coordonnées.

N'oubliez pas : www.carnavaldesbolzes.ch (notre site sera prochainement remis à neuf !) Nous vendons également une magnifique montre "Carnaval des Bolzes" (Fr. 70.-) et un super DVD du Cortège 2007 (Fr. 15.-) Que vive le 40e Carnaval des Bolzes 2008 !

Au nom du comité Fritz Dick, président

INFOS DIVERSES :

- Germaine Fasler veut faire passer ce petit mot : « Je ne dirai pas de noms afin de n'oublier personne... A vous tous qui de loin ou de près m'avez aidé à franchir le douloureux cap des 70 ans, un immense MERCI. Germaine »
- Le Choeur mixte de St-Maurice vous remercie vivement de l'intérêt que vous lui portez durant l'année liturgique et vous souhaite à toutes et à tous un excellent et bel été !

CIRCULATION ET AMENAGEMENT

Place de jeux

Comme vous avez pu le remarquer, notre place de jeux derrière-les-jardins a été complètement réaménagée. En effet, et depuis un moment déjà, certains éléments menaçaient de céder, l'humidité ayant rongé progressivement le bois des infrastructures.

Le sol a été modifié. Il semblerait que le gravier désormais présent soit adapté aux enfants et bien meilleur que les copeaux qui étaient là avant. Le reste, bien que moins joli que précédemment, est tout à fait fonctionnel et surtout imaginé pour durer. Après tout, les infrastructures précédentes ont été là pour plus de 15 ans ! Merci à la Ville pour ces changements.

Circulation

Nous n'y croyions plus ! Après avoir payé pour notre recours et avoir tristement essayé à nouveau d'entrer en contact avec la ville au sujet de notre zone de rencontre, les choses se sont accélérées. En effet, la ville veut à tout pris la réalisation des grands travaux pour lesquels nous avons voté (pont de la Poya par exemple) et elle sait aussi que si tous les quartiers s'opposent à nouveau, cela ralentira les choses. C'est pourquoi elle nous a convoqués pour nous faire part du paquet de mesures qui sera mis à l'enquête à la fin du mois et nous demander notre point de vue sur les mesures pour notre quartier. Et pour la première fois, nous avons pu voir notre zone de rencontre sur papier ! Sur des plans ! Sur des cartes ! Il nous a semblé que nous respirions pour la première fois depuis longtemps du vent d'avenir positif.

Merci donc à la Ville pour ses propositions. Bien que la procédure soit encore longue, nous savons que nous voyons la fin du tunnel et que notre Place Petit Saint Jean sera, dans un temps assez proche, un lieu convivial à nouveau.

MANIFESTATIONS PASSES

Fête des fleurs

Notre traditionnelle fête des fleurs a eu lieu au mois de mai. Nous sommes très heureux du résultat financier de la manifestation. Le succès de cette journée, en effet, ne dépend pas seulement de la beauté des fleurs que nous vendons, mais aussi de la météo. Et cette fois-ci, alors que le matin laissait présager des conditions difficiles, le ciel s'est ouvert et nous avons pu rester à l'extérieur jusqu'à tard dans l'après-midi. Il n'a pas fait trop chaud non plus, et cela a été idéal pour que nos fleurs ne souffrent pas.

Depuis un certain nombre d'années, nous avons élargi nos services, profitant du savoir faire de notre jardinier en chef, Lonlon. En effet, et comme nous l'avions annoncé, nous offrons désormais la possibilité de décorer pour vous vos façades, fenêtres et balcons. Vous pouvez même commander des fleurs spéciales qui ne sont pas nécessairement dans notre sélection. Enfin, et pour les personnes âgées, nous offrons la possibilité de venir chercher les bacs et de les ramener remplis.

C'est bien dommage, étant donné la variété de ce service, que les façades de notre quartier, en particulier celles de la Place Petit Saint Jean ne soient pas plus décorées et joyeuses. Nous savons que cette belle tradition se perd. Et pourtant, il existe bien des façons de décorer sa façade : soyez créatifs. Nous sommes prêts à vous aider !